



RESPEKT  
ÅPENHET  
DELTAKESE



Oversikt over  
informasjonsmaterieill om  
tvangsekteskap og æresrelatert  
vold



Barne-, ungdoms-  
og familiedirektoratet

## **Forord**

Regjeringen lanserte i 2008 en ny handlingsplan mot tvangsekteskap (2008 – 2011), med 40 forskjellige tiltak. Ett av dem er å oppdatere informasjonsmateriell om temaet. Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet (Bufdir) har kartlagt materialet som foreligger, som i all hovedsak er produsert av det offentlige. Denne oversikten er et resultat av kartleggingen.

Det er behov for både oppdatering og utvikling av nytt informasjonsmateriell om tvangsekteskap. En oversikt over aktuelle konvensjoner og lover, samt informasjonsbrosjyrer rettet mot ungdom og mot foreldre, er under utarbeiding. En veileder for barnevernet er også under utvikling.

Vi håper oversikten er til nytte for alle som ønsker mer informasjon om temaet!

Barne-, ungdoms og familiedirektoratet  
Mars 2010

## Utgiver: Politiet/UDI/Bufetat/IMDi

### Tittel: Arbeid mot tvangsekteskap – en veileder

**Type:** Veileder/håndbok

**Produsert av:** Politiet/UDI/Bufetat/IMDi

**Finansert av:** IMDi

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009

**Opplag:** 10 000

**Målgruppe:** ansatte i 1.linjetjenestene

**Oversettelse:** Ikke nødvendig

**Distribusjon:** til 1.linjetjenestene

**Tilgjengelighet på internett:**

tvangsekteskap.no, imdi.no, udi.no

**Innhold:** Praktisk veileder med råd om hvordan forstå og håndtere henvendelser om tvangsekteskap

**Bruk:** Et godt hjelpemiddel for 1.linjen.

## Utgiver: Utdanningsdirektoratet

### Tittel: Undervisning om seksualitet

**Type:** Ressurshefte for lærere i grunnskolen

**Produsert av:** Utdanningsdirektoratet

**Finansert av:** Utdanningsdirektoratet

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009

**Opplag:** 10 000

**Målgruppe:** Lærere i grunnskolen

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:** Alle grunnskoler og helsestasjoner

**Tilgjengelighet på internett:**

www.utdanningsdirektoratet.no

**Innhold:** Hftet tar utgangspunkt i kompetansemålene i læreplanene om temaer knyttet til seksualitet og samliv.

**Bruk:** I skolen

## Utgiver: Vox

### Tittel: Elevhefte - vold i nære relasjoner, tvangsekteskap og kjønnslemlestelse (undervisningsopplegg for voksne innvandrere)

**Type:** Undervisningsopplegg

**Produsert av:** Forfattere - Ingebjørg Dolve og Janne Grønningen. Redaksjon - Beate Linnerud og Ingun Westlund

**Finansert av:** Vox

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009

**Opplag:** 15 000

**Målgruppe:** Nyankomne til Norge.

**Oversettelse:** Urdu, amharisk, farsi, engelsk, fransk, somalisk, tyrkisk, tigrinja,

russisk, spansk, sorani (kurdisk), polsk, vietnamesisk, serbisk/kroatisk og albansk. Oversettelse til nye språk vurderes fortløpende.

**Distribusjon:** Delt ut på etterutdanningskurs 2009, sendt alle voksenopplæringsentre

**Tilgjengelighet på internett:** vox.no

**Innhold:** Undervisningsopplegg som skal gjøre det enklere å ta opp temaet vold i

nære relasjoner i undervisningen. Heftet omfatter vold i nære relasjoner, inkludert seksuelle overgrep, tvangsekteskap og kjønnslemlestelse.

**Bruk:** I undervisning i norsk/samfunnsfag. Tilgjengelig for andre som finner det hensiktsmessig.

### **Tittel: Lærerens bok - vold i nære relasjoner, tvangsekteskap og kjønnslemlestelse (undervisningsopplegg for voksne innvandrere)**

**Type:** Undervisningsopplegg

**Produsert av:** Forfattere: Geir Borgen, Ingebjørg Dolve, Janne Grønningen, Randi Saur og Elin Skogøy. Redaksjon: Beate Linnerud og Ingun Westlund

**Finansert av:** Vox

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009

**Opplag:** 3 000

**Målgruppe:** Lærere som underviser nyankomne innvandrere i norsk og samfunnskunnskap

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:** Delt ut på etterutdanningskurs 2009, sendt alle voksenopplæringscentre

**Tilgjengelighet på internett:** vox.no

**Innhold:** Undervisningsopplegg som skal gjøre det enklere å ta opp temaet vold i nære relasjoner i undervisningen. Heftet omfatter vold i nære relasjoner, inkludert seksuelle overgrep, tvangsekteskap og kjønnslemlestelse.

**Bruk:** Som bakgrunn for undervisning i norsk/samfunnsfag. Tilgjengelig for andre som finner det hensiktsmessig.

### **Utgiver: Utlendingsdirektoratet**

### **Tittel: Informasjon om tvangsekteskap til asylsøkere i mottak**

**Type:** Skriftlig materiell

**Produsert av:** UDI

**Finansert av:** UDI

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2003, oppdatert i 2008

**Opplag:** Foreligger elektronisk

**Målgruppe:** Beboere i mottak

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:** Sendt elektronisk til alle mottak

**Tilgjengelighet på internett:** udi.no

**Innhold:** Bakgrunnsinformasjon om tvangsekteskap, oversikt over nasjonalt og internasjonalt regelverk, informasjon om lovforbudet, oversikt over hvor man kan få hjelp

### **Tittel: Nekt å bli tvangsgiftet**

**Type:** Brosjyre

**Produsert av:** Den irakiske kurdiske asylsøker og flyktningeorganisasjonen i Norge (IKAF)/ Støttekampanje for kvinners rettigheter i Irak-Norge (SKKRI)

**Finansert av:**

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:**

**Opplag:**

**Målgruppe:** utsatt ungdom, herunder mottaksbeboere

**Oversettelse:** sorani, arabisk  
**Distribusjon:** Distribuert til samtlige mottak av UDI.  
**Tilgjengelighet på internett:** Nei

**Innhold:** Informasjon om lov- og konvensjonsfestede rettigheter knyttet til ekteskapsinngåelse

## **Tittel: Asylumseekers in Norway – an introduction to Norwegian law**

**Type:** Infohefte  
**Produsert av:** JURK  
**Finansert av:** JURK (?)  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008  
**Opplag:**  
**Målgruppe:** Asylsøkere  
**Oversettelse:** Engelsk, arabisk, farsi, somali og tigrinja

**Distribusjon:** Sendt til alle mottak av UDI  
**Tilgjengelighet på internett:**  
**Innhold:** Juridiske og praktiske spørsmål av særlig interesse for asylsøkere, inkl. ekteskap  
**Bruk:** Nyttig brosjyre

**Utgiver: Politiet**

## **Tittel: Vold i nære relasjoner**

**Type:** Veileder  
**Produsert av:** Politidirektoratet  
**Finansert av:** Politidirektoratet  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009  
**Opplag:**  
**Målgruppe:** Politiet  
**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:**  
**Tilgjengelighet på internett:** politiet.no  
**Innhold:** Forståelse av vold, inkludert tvangsekteskap og kjønnslemlestelse, politiets håndtering, informasjon om andre hjelpeinstanser

**Utgiver: Integrerings- og mangfoldsdirektoratet**

## **Tittel: Fire tiltak mot tvangsekteskap**

**Type:** Folder  
**Produsert av:** IMDi  
**Finansert av:** IMDi  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008  
**Opplag:** 10 000  
**Målgruppe:** Allmennheten, målgruppene

**Oversettelse:** Engelsk, tamil, somali, swahili, fransk, urdu, arabisk  
**Distribusjon:** Deles ut  
**Tilgjengelighet på internett:** imdi.no  
**Innhold:** Generell info om IMDis fire tiltak i handlingsplanen mot tvangsekteskap

## **Tittel: Informasjon om minoritetsrådgivere**

**Type:** Flyer  
**Produsert av:** IMDi  
**Finansert av:** IMDi  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008  
**Opplag:** 10 000  
**Målgruppe:** Ungdom, skoler  
**Oversettelse:** Nei  
**Distribusjon:** Deles ut

**Tilgjengelighet på internett:** imdi.no  
**Innhold:** Informasjon om minoritetsrådgivere, kontaktinfo til Kompetanseteamet, Røde Kors-telefonen og SEIF.  
**Bruk:** Godt egnet for ungdom, nyttig informasjon.

### **Tittel: Informasjon om minoritetsrådgivere**

**Type:** Plakat  
**Produsert av:** IMDi  
**Finansert av:** IMDi  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008  
**Opplag:** 100  
**Målgruppe:** Ungdom, skoler  
**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:** Oppslag på skoler  
**Tilgjengelighet på internett:**  
**Beskrivelse av innhold:** Informasjon om ordningen, kontaktinfo til minoritetsrådgiver  
**Vurdering av fremtidig bruk:** Godt egnet til oppslag på skoler som har MR

### **Tittel: Kontaktinformasjon til Kompetanseteamet, SEIF, Røde Kors og politi**

**Type:** "Visittkort"  
**Produsert av:** IMDi  
**Finansert av:** IMDi  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008  
**Opplag:** 10 000  
**Målgruppe:** Ungdom/ 1. linje  
**Oversettelse:** NEI

**Distribusjon:** Deles ut ved behov  
**Tilgjengelighet på internett:** Nei  
**Innhold:** Kort presentasjon av Kompetanseteamet, kontaktinfo til teamet, Røde Kors-telefon, SEIF og politiet  
**Bruk:** Godt egnet til fremtidig bruk

### **Tittel: Integreringskart 2008**

**Type:** Rapport  
**Produsert av:** IMDi  
**Finansert av:** IMDi  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008  
**Opplag:**  
**Målgruppe:** 1. linje + andre som er interessert i temaet  
**Oversettelse:** Engelsk

**Distribusjon:** Deles ut ved behov  
**Tilgjengelighet på internett:** imdi.no  
**Innhold:** Praktisk erfaringer fra arbeidet mot tvangsekteskap + artikler fra fagpersoner om temaet  
**Bruk:** Godt egnet til å sette seg inn i temaet

## **Tittel: Ungdom med innvandrerbakgrunn. Verdier, normdannelse og livsvalg – en kunnskapsstatus**

**Type:** Rapport

**Produsert av:** Institutt for samfunnsforskning

**Finansert av:** IMDi

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2008

**Opplag:**

**Målgruppe:** Alle som jobber med temaet

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:** Deles ut ved behov/forespørsel

**Tilgjengelighet på internett:** imdi.no (IMDi-rapport 10-2008)

**Innhold:** Kunnskapsoversikt om utvikling og påvirkning av ungdoms holdninger til likestilling, kjærlighet og familiedannelse

**Bruk:** Godt egnet til å få kunnskap om temaet

## **Tittel: Foreldreskap og ungdoms livsvalg i en migrasjonskontekst**

**Type:** Rapport

**Produsert av:** ISF, Institutt for samfunnsforskning

**Finansert av:** IMDi

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009

**Opplag:**

**Målgruppe:** Alle som jobber med temaet

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:** Deles ut ved behov/forespørsel

**Tilgjengelighet på internett:** imdi.no, samfunnsforskning.no (rapport 2009:7)

**Innhold:** En forlengelse av IMDi-rapport 10-2008. Ser på foreldrenes perspektiv på ungdoms holdninger til likestilling, kjærlighet og familiedannelse

**Bruk:** Godt egnet til å få kunnskap om temaet

## **Tittel: Valgets kvaler 1 og 2**

**Type:** Filmer

**Produsert av:** OMOD

**Finansert av:** IMDi

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009

**Opplag:**

**Målgruppe:** Foreldre og ungdom fra miljøer hvor tvangsekteskap kan forekomme

**Oversettelse:** Nei (en av filmene er teksten til norsk)

**Distribusjon:** Deles ut ved behov/forespørsel

**Tilgjengelighet på internett:** Nei

**Innhold:** Film 1: Rettet mot foreldregenerasjonen. Filmen er i Bollywood-stil. Jente har alt i hjemlandet, men blir giftet mot sin vilje med en som er bosatt i Norge.

Film 2: Rettet mot ungdom. Ung jente blir kidnappet og tatt med til utlandet for å bli giftet bort

**Bruk:** Godt egnet til bruk i grupper for å starte diskusjon

**Utgiver: Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet**

## **Tittel: Syn på ekteskap blant hinduer, buddhister, sikher, muslimer og kristne**

**Type:** Hefte

**Produsert av:** Utarbeidet av Berit Thorbjørnsrud/BLD

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2001

**Opplag:** 3000

**Målgruppe:** Offentlig tjenesteapparat og frivillige organisasjoner som treffer målgruppen

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:**

tvangsekteskap.no

**Innhold:** Gjennomgang av hva ekteskap betyr i ulike religioner og drøfting av arrangerte ekteskap og tvangsekteskap i lys av religiøs teori og praksis

## **Tittel: Tiltak mot tvangsekteskap – veileder for offentlig ansatte**

**Type:** Veileder

**Produsert av:** Utarbeidet av Per Øyvind Bastøe

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2001 og 2004

**Opplag:** 1000

**Målgruppe:** Offentlig tjenesteapparat og frivillige organisasjoner som treffer målgruppen.

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:**

tvangsekteskap.no

**Innhold:** Gjennomgang av offentlige etaters ansvar

## **Tittel: Tvangsekteskap – en utfordring for deg som ansatt i det offentlige**

**Type:** Brosjyre

**Produsert av:** BLD

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2001

**Opplag:** 5000

**Målgruppe:** Offentlige ansatte

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:** Nei

**Innhold:** Kort om tvangsekteskap, hvem i det offentlige som har ansvar for hva

## **Tittel: Foreldre! Noen fakta om tvangsekteskap**

**Type:** Brosjyre

**Produsert av:** BLD

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2001

**Opplag:** 1000

**Målgruppe:** Foreldre med relevant bakgrunn

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:** Nei



**Innhold:** Beskriver tvangsekteskap og

konsekvenser for familien

### **Tittel: Lover og konvensjoner relatert til tvangsekteskap**

**Type:** Hefte

**Produsert av:** BLD

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2002

**Opplag:** 1000

**Målgruppe:** Alle (kanskje mest egnet til hjelpeapparatet grunnet språk)

**Oversettelse:** Nei

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:** bld.dep.no

**Innhold:** Gjennomgang av lover og konvensjoner relatert til tvangsekteskap, bl.a ekteskapsloven, straffeloven, utlendingsloven, barneloven

### **Tittel: På tvers av Grenser**

**Type:** DVD

**Produsert av:** Heller Film

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2005

**Opplag:**

**Målgruppe:** Offentlig ansatte og frivillige organisasjoner som treffer målgruppen, kan også brukes i videregående skole

**Oversettelse:** Norsk

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:**

tvangsekteskap.no

**Innhold:** Intervju med personer fra praksisfeltet, forskning eller med minoritetsbakgrunn. Temaer: Tradisjoner, konflikter, integrasjon og visjoner.

### **Tittel: På tvers av Grenser**

**Type:** Inspirasjonshefte til filmen

**Produsert av:** Lenie Persson

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2005

**Opplag:**

**Målgruppe:** Offentlig ansatte og frivillige organisasjoner som gjennom sitt arbeid møter unge og foreldre med

minoritetsbakgrunn, kan også brukes i videregående skole

**Oversettelse:** Norsk

**Distribusjon:**

**Tilgjengelighet på internett:**

tvangsekteskap.no

**Innhold:** Refleksjon rundt filmens tema og innhold

### **Tittel: Nye regler for å gifte seg i utlandet**

**Type:** Brosjyre

**Produsert av:** BLD

**Finansert av:** BLD

**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2007 og 2008

**Opplag:** Nytt opplag 15 000

**Målgruppe:** For personer som vurderer, skal eller har giftet seg i utland samt deres familie, offentlig ansatte og frivillige organisasjoner som smøter målgruppen.

**Oversettelse:** Brosjyren inneholder oversettelse på norsk, engelsk, somali, arabisk og urdu

**Distribusjon:** 5000 er distribuert til IMDi  
**Tilgjengelighet på internett:**  
tvangsekteskap.no

**Innhold:** Informasjon om hva som regnes  
som gyldig ekteskap i Norge når ekteskap  
inngås i utlandet

## **Tittel: Evaluering av handlingsplan mot tvangsekteskap, første delrapport, juni 2009**

**Type:** Rapport  
**Produsert av:** Institutt for  
samfunnsforskning  
**Finansert av:** BLD  
**Utgiverår og nye opplag/utgaver:** 2009  
**Opplag:**  
**Målgruppe:** Instanser med ansvar for  
tiltak i handlingsplanen og deres  
samarbeidspartnere  
**Oversettelse:** Nei

**Tilgjengelighet på internett:**  
tvangsekteskap.no, samfunnsforskning.no,  
rapport 2009:9  
**Innhold:** Følgeevaluering av  
handlingsplanen mot tvangsekteskap (2008  
– 2011). Andre delrapport forventes våren  
2010